KOMISJONI OTSUS,

24. oktoober 2005,

millega muudetakse nõukogu otsuse 79/542/EMÜ II lisa Brasiiliast pärit värske liha impordi suhtes

(teatavaks tehtud numbri K(2005) 4168 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2005/753/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 16. detsembri 2002. aasta direktiivi 2002/99/EÜ, milles sätestatakse inimtoiduks ettenähtud loomsete saaduste tootmist, töötlemist, turustamist ja ühendusse toomist reguleerivad loomatervishoiu eeskirjad, [1] eriti selle artikli 8 lõikeid 1 ja 4,

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu 21. detsembri 1979. aasta otsuse 79/542/EMÜ (millega koostatakse loetelu kolmandate riikide või kolmandate riikide osade kohta ning sätestatakse loomatervishoiu- ja tervisekaitsenõuded ning veterinaarsertifitseerimise tingimused teatavate elusloomade ja nende värske liha importimisel ühendusse) [2] II lisa 1. osas on sätestatud selliste kolmandate riikide ja nende osade loetelu, kust liikmesriigid võivad importida teatavaid elusloomi ja nende värsket liha.

(2) Vastavalt kõnealusele otsusele on konditustatud ja laagerdunud veiseliha import ühendusse lubatud sellest Brasiilia territooriumi osast, kus suu- ja sõrataudi vastane vaktsineerimise on läbi viidud.

(3) Brasiilia veterinaarasutused on siiski kinnitanud suu- ja sõrataudi puhangut ning selle puhkemisest Brasiilia Mato Grosso do Sul'i osariigis Parana osariigi piiri ääres on maailma loomatervishoiu organisatsioon teatanud 10. oktoobril 2005. Lisaks on palju loomade liikumisi ja epidemioloogilisi seoseid kõnealuste osariikide ja São Paulo osariigi vahel. Kuni üksikasjaliku teabe saamiseni nakatunud piirkonna täpsemaks määratlemiseks ja ühenduse tervishoiu kõrge taseme tagamiseks suu- ja sõrataudi suhtes peetakse vajalikuks peatada loomaliha import kõnealustest osariikidest ühendusse.

(4) Esimene teatis Brasiilia veterinaarasutustele saadeti 30. septembril 2005. Seepärast tuleks lubada enne kõnealust kuupäeva tapetud veiste konditustatud ja laagerdunud liha saadetisi, kuid kõik kõnealusel kuupäeval või pärast seda tapetud veiste liha saadetised asjaomasest kolmest osariigist peatatakse.

(5) Otsuse 79/542/EMÜ II lisa 1. osa tuleks vastavalt muuta.

(6) Kõnealune otsus vaadatakse üle Brasiilia esitatud teabe alusel.

(7) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsuse 79/542/EMÜ II lisa 1. osa asendatakse käesoleva otsuse lisaga.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 24. oktoober 2005

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Markos KYPRIANOU

[1] EÜT L 18, 23.1.2003, lk 11.
[2] EÜT L 146, 14.6.1979, lk 15. Otsust on viimati muudetud komisjoni otsusega 2005/620/EÜ (ELT L 216, 20.8.2005, lk 11).

LISA

"II LISA

VÄRSKE LIHA

1. osa

KOLMANDATE RIIKIDE JA NENDE OSADE LOETELU [1]

Riik	Territooriumi kood	Territooriumi kirjeldus	Veterinaarsertifikaat		Eritingimused
			Näidis(ed)	SG	
1	2	3	4	5	6
AL – Albaania	AL-0	Kogu riik	—		
AR – Argentina	AR-0	Kogu riik	EQU		
	AR-1	Järgmised provintsid: Buenos Aires, Catamarca, Corrientes, Entre Ríos, La Rioja, Mendoza, Misiones, Neuquen, Rio Negro, San Juan, San Luis, Santa Fe ja Tucuman	BOV	A	1 ja 2
	AR-2	La Pampa ja Santiago del Estero	BOV	A	1 ja 2
	AR-3	Cordoba	BOV	A	1 ja 2
	AR-4	Chubut, Santa Cruz ja Tulemaa	BOV, OVI, RUW, RUF		
	AR-5	Formosa (üksnes Ramon Lista territoorium) ja Salta (üksnes Rivadavia departemang)	BOV	A	1 ja 2
	AR-6	Salta (üksnes järgmised departemangud: General Jose de San Martin, Oran, Iruya ja Santa Victoria)	BOV	A	1 ja 2
	AR-7	Chaco, Formosa (välja arvatud Ramon Lista territoorium), Salta (välja arvatud järgmised departemangud: General Jose de San Martin, Rivadavia, Oran, Iruya ja Santa Victoria), Jujuy	BOV	A	1 ja 2
	AR-8	Chaco, Formosa, Salta, Jujuy, välja arvatud 25 km laiune puhvervöönd Boliivia ja Paraguay piiri ääres, mis ulatub Jujuy provintsi Santa Catalina rajoonist Formosa provintsi Laishi rajoonini	BOV	A	1 ja 2
	AR-9	25 km laiune puhvervöönd Boliivia ja Paraguay piiri ääres, mis ulatub Jujuy provintsi Santa Catalina rajoonist Formosa provintsi Laishi rajoonini	—		
AU – Austraalia	AU-0	Kogu riik	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
BA – Bosnia ja Hertsegoviina	BA-0	Kogu riik	—		
BG – Bulgaaria	BG-0	Kogu riik	EQU		
	BG-1	Järgmised provintsid: Varna, Dobrich, Silistra, Shumen, Targovichte, Razgrad, Rousse, Veliko Tarnovo, Gabrovo, Pleven, Lovech, Plovdiv, Smolian, Pasardjik, Sofia rajoon, Sofia linn, Pernik, Kiustendil, Blagoevgrad, Vratsa, Montana ja Vidin	BOV, OVI, RUW, RUF		
	BG-2	Järgmised provintsid: Burgas, Iambol, Sliven, Starazagora, Haskovo, Kardjali ja 20 km laiune koridor Türgi piiri ääres	—		

[1] Ilma et see piiraks mis tahes kolmandate riikidega sõlmitud asjaomaste ühenduse kokkulepetega kehtestatud konkreetsete sertifitseerimisnõuete kohaldamist.

1	2	3	4	5	6
BH – Bahrein	BH-0	Kogu riik	—		
BR – Brasiilia	BR-0	Kogu riik	EQU		
	BR-1	Järgmised osariigid: Mato Grosso do Sul (välja arvatud järgmised haldusüksused: Sonora, Aquidauana, Bodoqueno, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murtinho, Rio Negro, Mato Grosso Rio Verde ja Corumbá), Paraná ja Sao Paulo, Minas Gerais (välja arvatud järgmised piirkonnad: Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucai, Setelagoas ja Bambuí), Espíritu Santo, Santa Catarina, Goias ja järgmised haldusüksused: Cuiaba (välja arvatud järgmised haldusüksused: San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone ja Barão de Melgaço), Caceres (välja arvatud haldusüksus Caceres), Lucas do Rio Verde, Rondonopolis (välja arvatud haldusüksus Itiquiora), Barra do Garça ja Barra do Bugres Mato Grossos	BOV		2
	BR-2	Rio Grande do Suli osariik	BOV	A	1 ja 2
	BR-3	Sete Quedase haldusüksus Mato Grosso do Sul'i osariigis	BOV	A	1 ja 2
	BR-4	Järgmised osariigid: Mato Grosso do Sul (välja arvatud järgmised haldusüksused: Sonora, Aquidauana, Bodoqueno, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murtinho, Rio Negro, Mato Grosso Rio Verde ja Corumbá), Paraná ja Sao Paulo	BOV	A	1 ja 2
BW – Botswana	BW-0	Kogu riik	EQU, EQW		
	BW-1	Veterinaarkontrollitsoonid 5, 6, 7, 8, 9 ja 18	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 ja 2
	BW-2	Veterinaarkontrollitsoonid 10, 11, 12, 13 ja 14	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 ja 2
BY – Valgevene	BY-0	Kogu riik	—		
BZ – Belize	BZ-0	Kogu riik	BOV, EQU		
CA – Kanada	CA-0	Kogu riik	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW	G	
CH – Šveits	CH-0	Kogu riik	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
CL – Tšiili	CL-0	Kogu riik	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF		
CN – Hiina (Rahvavabariik)	CN-0	Kogu riik	—		

1	2	3	4	5	6
CO – Colombia	CO-0	Kogu riik	EQU		
	CO-1	Järgmiselt piiratud ala: punktist, kus Murri jõgi suubub Atrato jõkke, allavoolu mööda Atrato jõge kuni kohani, kus see suubub Atlandi ookeani; sellest punktist mööda Atlandi ookeani rannikujoont Tiburóni neemeni Panama piiril; sellest punktist Vaiksesse ookeani mööda Colombia–Panama piiri; sellest punktist Valle jõe suudmesse mööda Vaikse ookeani rannikut ja sealt sirgjoones punktini, kus Murri jõgi suubub Atrato jõkke	BOV	A	2
	CO-3	Järgmiselt piiratud ala: Sinu jõe suudmest Atlandi ookeani ääres ülesvoolu mööda jõge kuni selle ülemjooksuni Alto Paramillos; sellest punktist mööda Antiquia ja Córdoba departemangu vahelist piiri kuni Puerto Rey'ni Atlandi ookeani ääres, ja sellest punktist mööda Atlandi ookeani rannajoont kuni Sinu jõe suudmeni	BOV	A	2
CR – Costa Rica	CR-0	Kogu riik	BOV, EQU		
CS – Serbia ja Montenegro (*)	CS-0	Kogu riik	BOV, OVI, EQU		
CU – Kuuba	CU-0	Kogu riik	BOV, EQU		
DZ – Alžeeria	DZ-0	Kogu riik	—		
ET – Etioopia	ET-0	Kogu riik	—		
FK – Falklandi saared	FK-0	Kogu riik	BOV, OVI, EQU		
GL – Gröönimaa	GL-0	Kogu riik	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
GT – Guatemala	GT-0	Kogu riik	BOV, EQU		
HK – Hong-kong	HK-0	Kogu riik	—		
HN – Honduras	HN-0	Kogu riik	BOV, EQU		
HR – Horvaatia	HR-0	Kogu riik	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
IL – Iisrael	IL-0	Kogu riik	—		
IN – India	IN-0	Kogu riik	—		
IS – Island	IS-0	Kogu riik	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
KE – Kenya	KE-0	Kogu riik	—		
MA – Maroko	MA-0	Kogu riik	EQU		
MG – Madagaskar	MG-0	Kogu riik	—		
MK – Endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik (**)	MK-0	Kogu riik	OVI, EQU		
MU – Mauritius	MU-0	Kogu riik	—		

1	2	3	4	5	6
MX – Mehhiko	MX-0	Kogu riik	BOV, EQU		
NA – Namiibia	NA-0	Kogu riik	EQU, EQW		
	NA-1	Palgrave Pointist (läänes) kuni Gamini (idas) kulgevast piiritarast lõuna pool asuv ala	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
NC – Uus-Kaledoonia	NC-0	Kogu riik	BOV, RUF, RUW		
NI – Nicaragua	NI-0	Kogu riik	—		
NZ – Uus-Meremaa	NZ-0	Kogu riik	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
PA – Panama	PA-0	Kogu riik	BOV, EQU		
PY – Paraguay	PY-0	Kogu riik	EQU		
	PY-1	Chaco kesk- ja San Pedro alad	BOV	A	1 ja 2
RO – Rumeenia	RO-0	Kogu riik	BOV, OVI, EQU, RUW, RUF		
RU – Vene Föderatsioon	RU-0	Kogu riik	—		
	RU-1	Murmanski oblast, Jamali Neenetsi autonoomne ringkond	RUF		
SV – El Salvador	SV-0	Kogu riik	—		
SZ – Svaasimaa	SZ-0	Kogu riik	EQU, EQW		
	SZ-1	Piirkond lääne pool nn punase joone taradest, mis kulgevad Usutu jõest kuni Lõuna-Aafrika piirini Nkalashanest läänes	BOV, RUF, RUW	F	2
	SZ-2	Suu- ja sõrataudi seire ja vaktsineerimise kontrolltsoonid, kehtestatud õigusaktiga, mis on avaldatud 2001. aasta ametlikus väljaandes nr 51	BOV, RUF, RUW	F	1 ja 2
TH – Tai	TH-0	Kogu riik	—		
TN – Tuneesia	TN-0	Kogu riik	—		
TR – Türgi	TR-0	Kogu riik	—		
	TR-1	Järgmised provintsid: Amasya, Ankara, Aydin, Balikesir, Bursa, Cankiri, Corum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kutahya, Manisa, Usak, Yozgat ja Kirikkale	EQU		
UA – Ukraina	UA-0	Kogu riik	—		
US – Ameerika Ühendriigid	US-0	Kogu riik	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW	G	
UY – Uruguay	UY-0	Kogu riik	EQU		
			BOV	A	1 ja 2
			OVI	A	1 ja 2

1	2	3	4	5	6
ZA – Lõuna-Aafrika	ZA-0	Kogu riik	EQU, EQW		
	ZA-1	Kogu riik, välja arvatud: — suu- ja sõrataudi kontrolltsooni osa, mis asub Mpumalanga provintsi ja Põhjaprovintsi veterinaarpiirkonnas, Natali veterinaarpiirkonna Ingwavuma ringkonnas ning 28. pikkusjoonest ida pool paikneval Botswana piiri äärsel alal — Camperdowni ringkond KwaZulu-Natali provintsis	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
ZW – Zimbabwe	ZW-0	Kogu riik	—		

(*) Ei hõlma Kosovot vastavalt ÜRO Julgeolekunõukogu 10. juuni 1999. aasta resolutsioonile 1244.
(**) Endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik; ajutine kood, mis ei takista riigi täpsustatud nime kasutuselevõttu pärast ÜRO vastavasisuliste läbirääkimiste otsust.
— = Sertifikaati ei ole kehtestatud ja värske liha import on keelatud (välja arvatud liikide puhul, millele on viidatud kogu riiki tähistavas reas).

6. veerus osutatud eritingimused

"1": Geograafilised ja ajalised piirangud

Territooriumi kood	Veterinaarsertifikaat		Ajavahemikud/kuupäevad, millal import ühendusse on või ei ole lubatud seoses lihaloomade tapmiskuupäevadega	
	Näidis	SG		
AR-1	BOV	A	Kuni 31. jaanuarini 2002 (k.a)	Ei ole lubatud
			Alates 1. veebruarist 2002 (k.a)	Lubatud
AR-2	BOV	A	Kuni 8. märtsini 2002 (k.a)	Ei ole lubatud
			Alates 9. märtsist 2002 (k.a)	Lubatud
AR-3	BOV	A	Kuni 26. märtsini 2002 (k.a)	Ei ole lubatud
			Alates 27. märtsist 2002 (k.a)	Lubatud
AR-4	BOV, OVI, RUW, RUF	—	Kuni 28. veebruarini 2002 (k.a)	Ei ole lubatud
			Alates 1. märtsist 2002 (k.a)	Lubatud
AR-5	BOV	A	Alates 1. veebruarist 2002 (k.a) kuni 10. juulini 2003 (k.a)	Lubatud
			Alates 11. juulist 2003 (k.a)	Ei ole lubatud
AR-6	BOV	A	Alates 1. veebruarist 2002 (k.a) kuni 4. septembrini 2003 (k.a)	Lubatud
			Alates 5. septembrist 2003 (k.a)	Ei ole lubatud
AR-7	BOV	A	Alates 1. veebruarist 2002 (k.a) kuni 7. oktoobrini 2003 (k.a)	Lubatud
			Alates 8. oktoobrist 2003 (k.a)	Ei ole lubatud
AR-8	BOV	A	Kuni 17. märtsini 2005 (k.a)	Vt AR-5, AR-6 ja AR-7 tähtaegu nende perioodide puhul, mil import AR-8 piirkonda kuuluvatelt konkreetsetelt territooriumidelt ei olnud lubatud
			Alates 18. märtsist 2005 (k.a)	Lubatud

Territooriumi kood	Veterinaarsertifikaat		Ajavahemikud/kuupäevad, millal import ühendusse on või ei ole lubatud seoses lihaloomade tapmiskuupäevadega	
	Näidis	SG		
BR-2	BOV	A	Kuni 30. novembrini 2001 (k.a)	Ei ole lubatud
			Alates 1. detsembrist 2001 (k.a)	Lubatud
BR-3	BOV	A	Kuni 31. oktoobrini 2002 (k.a)	Lubatud
			Alates 1. novembrist 2002 (k.a)	Ei ole lubatud
BR-4	BOV	A	Kuni 29. septembrini 2005 (k.a)	Lubatud
			Alates 30. septembrist 2005 (k.a)	Ei ole lubatud
BW-1	BOV, OVI, RUW, RUF	A	Kuni 7. juulini 2002 (k.a)	Ei ole lubatud
			Alates 8. juulist 2002 (k.a) kuni 22. detsembrini 2002 (k.a)	Lubatud
			Alates 23. detsembrist 2002 (k.a) kuni 6. juunini 2003	Ei ole lubatud
			Alates 7. juunist 2003 (k.a)	Lubatud
BW-2	BOV, OVI, RUW, RUF	A	Kuni 6. märtsini 2002 (k.a)	Ei ole lubatud
			Alates 7. märtsist 2002 (k.a)	Lubatud
PY-1	BOV	A	Kuni 31. augustini 2002 (k.a)	Ei ole lubatud
			Alates 1. septembrist 2002 (k.a) kuni 19. veebruarini 2003 (k.a)	Lubatud
			Alates 20. veebruarist 2003 (k.a)	Ei ole lubatud
SZ-2	BOV, RUF, RUW	A	Kuni 3. augustini 2003 (k.a)	Ei ole lubatud
			Alates 4. augustist 2003 (k.a)	Lubatud
UY-0	BOV, OVI	A	Kuni 31. oktoobrini 2001 (k.a)	Ei ole lubatud
			Alates 1. novembrist 2001 (k.a)	Lubatud

"2": Kategooriapiirangud

Rups ei ole lubatud (välja arvatud veiste vahelihas ja mälumislihased)."